

**Italien-Pescara: OP-Ausrüstung und OP-Instrumente**  
**OJ S 139/2015 22/07/2015**  
**Auftragsbekanntmachung**  
**Lieferungen**

**Richtlinie 2004/18/EG**

**Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber**

---

**I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: Azienda USL di Pescara

Postanschrift: Via R. Paolini 45

Ort: Pescara

Postleitzahl: 65124

Land: Italien

Zu Händen von: dott.ssa Tiziana Petrella

E-Mail: [tiziana.petrella@ausl.pe.it](mailto:tiziana.petrella@ausl.pe.it)

Telefon: +39 085425-3018/3035

Fax: +39 0854253024

**Internet-Adresse(n):**

Hauptadresse des öffentlichen Auftraggebers: [www.ausl.pe.it](http://www.ausl.pe.it)

**Weitere Auskünfte erteilen/erteilt:**

die oben genannten Kontaktstellen

**Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und ein dynamisches Beschaffungssystem) verschicken:**

die oben genannten Kontaktstellen

**Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen:** die oben genannten Kontaktstellen

**I.2. Art des öffentlichen Auftraggebers**

Agentur/Amt auf regionaler oder lokaler Ebene

**I.3. Haupttätigkeit(en)**

Gesundheit

**I.4. Auftragsvergabe im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber**

Der öffentliche Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber: nein

**Abschnitt II: Auftragsgegenstand**

---

**II.1. Beschreibung**

**II.1.1. Bezeichnung des Auftrags durch den öffentlichen Auftraggeber**

Fornitura in service di dispositivi monouso con tecnologia a radiofrequenze occorrenti alle sale operatorie della ASL di Pescara comprensivi di generatori e in somministrazione di materiale di consumo.

**II.1.2. Art des Auftrags und Ort der Ausführung bzw. Lieferung**

Lieferauftrag

Hauptort der Ausführung: Magazzini farmaceutici ASL di Pescara.

NUTS-Code ITF13 Pescara

**II.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem**

Die Bekanntmachung betrifft einen öffentlichen Auftrag

#### **II.1.4. Angaben zur Rahmenvereinbarung**

#### **II.1.5. Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens**

Dispositivi monouso con tecnologia a radiofrequenze.

#### **II.1.6. Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**

33162000 OP-Ausrüstung und OP-Instrumente

#### **II.1.7. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)**

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: ja

#### **II.1.8. Lose**

Aufteilung des Auftrags in Lose: ja

Angebote sind möglich für ein oder mehrere Lose

#### **II.1.9. Angaben über Varianten/Alternativangebote**

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

### **II.2. Umfang der Beschaffung**

#### **II.2.1. Gesamtmenge bzw. -umfang**

2 385 000.

Geschätzter Wert ohne MwSt: 2 385 000 EUR

#### **II.2.2. Angaben zu Optionen**

Optionen: ja

Beschreibung der Optionen: Proroga semestrale.

Estensione di un quinto del valore contrattuale.

#### **II.2.3. Angaben zur Vertragsverlängerung**

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

### **II.3. Vertragslaufzeit bzw. Beginn und Ende der Auftragsausführung**

Laufzeit in Monaten: 48 (ab Auftragsvergabe)

Angaben zu den Losen

Los-Nr.: 1

Bezeichnung: Lotto 1

#### **1) Kurze Beschreibung**

Strumento monouso per chirurgia tiroidea ed emorroidiaria — morso retto.

#### **2) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**

33162000 OP-Ausrüstung und OP-Instrumente

#### **3) Menge oder Umfang**

Geschätzter Wert ohne MwSt: 143 100 EUR

#### **4) Abweichung von der Vertragslaufzeit oder vom Beginn bzw. Ende des Auftrags**

#### **5) Zusätzliche Angaben zu den Losen**

Los-Nr.: 2

Bezeichnung: Lotto 2

#### **1)**

### **Kurze Beschreibung**

Strumento monouso per chirurgia tiroidea ed emorroidiaria morso curvo.

### **2) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**

33162000 OP-Ausrüstung und OP-Instrumente

### **3) Menge oder Umfang**

Geschätzter Wert ohne MwSt: 143 100 EUR

### **4) Abweichung von der Vertragslaufzeit oder vom Beginn bzw. Ende des Auftrags**

### **5) Zusätzliche Angaben zu den Losen**

Los-Nr.: 3

Bezeichnung: Lotto 3

### **1) Kurze Beschreibung**

Strumento monouso per chirurgia laparoscopica — morso retto.

### **2) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**

33162000 OP-Ausrüstung und OP-Instrumente

### **3) Menge oder Umfang**

Geschätzter Wert ohne MwSt: 171 720 EUR

### **4) Abweichung von der Vertragslaufzeit oder vom Beginn bzw. Ende des Auftrags**

### **5) Zusätzliche Angaben zu den Losen**

Los-Nr.: 4

Bezeichnung: Lotto 4

### **1) Kurze Beschreibung**

Strumento monouso per chirurgia laparoscopica — morso curvo.

### **2) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**

33162000 OP-Ausrüstung und OP-Instrumente

### **3) Menge oder Umfang**

Geschätzter Wert ohne MwSt: 171 720 EUR

### **4) Abweichung von der Vertragslaufzeit oder vom Beginn bzw. Ende des Auftrags**

### **5) Zusätzliche Angaben zu den Losen**

Los-Nr.: 5

Bezeichnung: Lotto 5

### **1) Kurze Beschreibung**

Strumento monouso per chirurgia laparoscopica — morso a pressione uniforme curvo.

### **2) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**

33162000 OP-Ausrüstung und OP-Instrumente

### **3) Menge oder Umfang**

Geschätzter Wert ohne MwSt: 302 100 EUR

### **4) Abweichung von der Vertragslaufzeit oder vom Beginn bzw. Ende des Auftrags**

### **5) Zusätzliche Angaben zu den Losen**

Los-Nr.: 6

Bezeichnung: Lotto 6

**1) Kurze Beschreibung**

Strumento monouso per chirurgia laparoscopica — morso a pressione uniforme retto.

**2) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**

33162000 OP-Ausrüstung und OP-Instrumente

**3) Menge oder Umfang**

Geschätzter Wert ohne MwSt: 302 100 EUR

**4) Abweichung von der Vertragslaufzeit oder vom Beginn bzw. Ende des Auftrags**

**5) Zusätzliche Angaben zu den Losen**

Los-Nr.: 7

Bezeichnung: lotto 7

**1) Kurze Beschreibung**

Strumento monouso per chirurgia laparoscopica lung. 34-37 cm — morso a pressione uniforme retto.

**2) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**

33162000 OP-Ausrüstung und OP-Instrumente

**3) Menge oder Umfang**

Geschätzter Wert ohne MwSt: 362 520 EUR

**4) Abweichung von der Vertragslaufzeit oder vom Beginn bzw. Ende des Auftrags**

**5) Zusätzliche Angaben zu den Losen**

Los-Nr.: 8

Bezeichnung: Lotto 8

**1) Kurze Beschreibung**

Strumento monouso per chirurgia laparoscopica lung. 34-37 cm — morso a pressione uniforme curvo.

**2) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**

33162000 OP-Ausrüstung und OP-Instrumente

**3) Menge oder Umfang**

Geschätzter Wert ohne MwSt: 362 520 EUR

**4) Abweichung von der Vertragslaufzeit oder vom Beginn bzw. Ende des Auftrags**

**5) Zusätzliche Angaben zu den Losen**

Los-Nr.: 9

Bezeichnung: Lotto 9

**1) Kurze Beschreibung**

Strumento monouso per chirurgia laparoscopica lung. 44-45 cm — morso a pressione uniforme retto.

**2) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**

33162000 OP-Ausrüstung und OP-Instrumente

**3) Menge oder Umfang**

Geschätzter Wert ohne MwSt: 171 720 EUR

**4) Abweichung von der Vertragslaufzeit oder vom Beginn bzw. Ende des Auftrags**

**5) Zusätzliche Angaben zu den Losen**

Los-Nr.: 10

Bezeichnung: Lotto 10

**1) Kurze Beschreibung**

Strumento monouso per chirurgia laparoscopica lung. 34-37 cm — morso a pressione uniforme curvo.

**2) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**

33162000 OP-Ausrüstung und OP-Instrumente

**3) Menge oder Umfang**

Geschätzter Wert ohne MwSt: 171 720 EUR

**4) Abweichung von der Vertragslaufzeit oder vom Beginn bzw. Ende des Auftrags**

**5) Zusätzliche Angaben zu den Losen**

Los-Nr.: 11

Bezeichnung: Lotto 11

**1) Kurze Beschreibung**

Elettrodo monouso laparotomico.

**2) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**

33162000 OP-Ausrüstung und OP-Instrumente

**3) Menge oder Umfang**

Geschätzter Wert ohne MwSt: 63 600 EUR

**4) Abweichung von der Vertragslaufzeit oder vom Beginn bzw. Ende des Auftrags**

**5) Zusätzliche Angaben zu den Losen**

Los-Nr.: 12

Bezeichnung: Lotto 12

**1) Kurze Beschreibung**

Pinza riutilizzabile.

**2) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**

33162000 OP-Ausrüstung und OP-Instrumente

**3) Menge oder Umfang**

Geschätzter Wert ohne MwSt: 19 080 EUR

**4) Abweichung von der Vertragslaufzeit oder vom Beginn bzw. Ende des Auftrags**

**5) Zusätzliche Angaben zu den Losen**

**Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben**

---

**III.1. Bedingungen für den Auftrag**

### **III.1.1. Geforderte Kautionen oder Sicherheiten**

Garanzia a corredo dell'offerta pari al 2 % del prezzo posto a base di gara; Cauzione definitiva, a carico dell'aggiudicatario pari al 10 % dell'importo contrattuale oneri fiscali esclusi.

### **III.1.2. Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen und/oder Hinweise auf Vorschriften, in denen sie enthalten sind**

### **III.1.3. Rechtsform, die die Unternehmensgruppe, der der Auftrag erteilt wird, haben muss**

Sono ammessi raggruppamenti di imprese ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs. 163/2006 e della Dir. 2004/18/CE.

### **III.1.4. Bedingungen für die Ausführung des Auftrags**

Für die Ausführung des Auftrags gelten besondere Bedingungen: nein

## **III.2. Teilnahmebedingungen**

### **III.2.1. Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister**

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: Requisito dell'assenza di cause di esclusione di cui all'art. 38 del D.Lgs. e s.m.i.; Per altri requisiti si rimanda al disciplinare di gara.

### **III.2.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit**

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: 2 dichiarazioni bancarie.

### **III.2.3. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit**

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:  
Non prevista.

### **III.2.4. Angaben zu vorbehaltenen Aufträgen**

## **III.3. Besondere Bedingungen für Dienstleistungsaufträge**

### **III.3.1. Angaben zu einem besonderen Berufsstand**

### **III.3.2. Für die Ausführung des Auftrags verantwortliches Personal**

## **Abschnitt IV: Verfahren**

---

### **IV.1. Verfahrensart**

#### **IV.1.1. Verfahrensart**

Offen

#### **IV.1.2. Angabe zur Beschränkung der Zahl der Bewerber, die zur Angebotsabgabe bzw. Teilnahme aufgefordert werden**

#### **IV.1.3. Angaben zur Verringerung der Zahl der Wirtschaftsteilnehmer oder Lösungen im Laufe der Verhandlung bzw. des Dialogs**

### **IV.2. Zuschlagskriterien**

#### **IV.2.1. Zuschlagskriterien**

das wirtschaftlich günstigste Angebot in Bezug auf Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind nur in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt

#### **IV.2.2. Angaben zur elektronischen Auktion**

Eine elektronische Auktion wird durchgeführt: nein

#### **IV.3. Verwaltungsangaben**

##### **IV.3.1. Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber**

DELIBERA DI INDIZIONE DI GARA N. 757 DEL 06/07/2015

##### **IV.3.2. Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren**

nein

##### **IV.3.3. Bedingungen für den Erhalt von Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen bzw. der Beschreibung**

Kostenpflichtige Unterlagen: nein

##### **IV.3.4. Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge**

15.10.2015 - 18:00

##### **IV.3.5. Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber**

##### **IV.3.6. Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können**

Italienisch.

##### **IV.3.7. Bindefrist des Angebots**

Laufzeit in Tagen: 180 (ab dem Schlusstermin für den Eingang der Angebote)

##### **IV.3.8. Bedingungen für die Öffnung der Angebote**

Ort:

Apertura presso l'U.O.C. A.B.S. sita in Largo Lama 62 — 65124 Pescara, le ditte saranno convocate tramite comunicazione.

Personen, die bei der Öffnung der Angebote anwesend sein dürfen: ja

Angaben über befugte Personen und das Öffnungsverfahren: Rappresentanti Legali società interessate o incaricati muniti di procura/delega.

#### **Abschnitt VI: Weitere Angaben**

---

##### **VI.1. Angaben zur Wiederkehr des Auftrags**

Dies ist ein wiederkehrender Auftrag: nein

##### **VI.2. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

##### **VI.3. Zusätzliche Angaben**

La documentazione di gara sarà disponibile sul sito aziendale [www.aisl.pe.it](http://www.aisl.pe.it); alla sezione Gare e Appalti — U.O.C.A.B.S. — Procedure.

##### **VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**

###### **VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: TAR Abruzzo

Ort: Pescara

Land: Italien

**Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: TAR Abruzzo

**VI.4.2. Einlegung von Rechtsbehelfen**

**VI.4.3. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt**

**VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung**  
17.7.2015